情報提供

2026年11月2日
株式会社メタリアル
株式会社ロゼッタ

報道関係者各位

【完全自動翻訳 AI「MetaRozetta」アップデートのお知らせ】
「完全自動翻訳」が API に対応

～修正必要率 0.003％の翻訳を、業務システムから直接利用可能に～

株式会社メタリアルグループで、国内市場 No. 1[※1] の AI 翻訳サービスを開発・提供する株式会社ロゼッタ（代表取締役：五石 順一）は、完全自動翻訳 AI「MetaRozetta（旧 T-400）」において、「完全自動翻訳」を実現した「最高精度（完全自動）」モードが、外部システムから機能を呼び出すための API に対応したことをお知らせします。

これにより、人によるチェック・修正を前提としない翻訳を、自社の業務システムや自動化ツールから直接実行できるようになります。原文の受け渡しから訳文の取り込みまでを、翻訳担当者の作業を挟まずにシステムの中で完結できます。



※1　ITR「ITR Market View：AI 業務支援・認識市場 2026」翻訳市場：ベンダー別売上金額シェア（2025 年度実績・2026 年度予測）

■ 本件に対するお問い合わせ
株式会社メタリアル 広報
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町 3 丁目 7 番 1 号
Email：pr@metareal.jp　https://www.metareal.jp/contact/

情報提供

2026年11月2日
株式会社メタリアル
株式会社ロゼッタ

報道関係者各位

■ 「最高精度（完全自動）」モードが API に対応

「最高精度（完全自動）」モードが、API に対応しました。「最高精度（完全自動）」モードとは、センテンス単位の修正必要率 0.003%（3,000 ページに 1 センテンス未満に相当）を達成し、人による訳文のチェック・修正を前提としない「完全自動翻訳」を実現した翻訳モードです。
今回のアップデートにより、自社の業務システムや自動化スクリプトから「最高精度（完全自動）」モードを直接呼び出して、翻訳処理を実行できるようになりました。API はテキスト形式、ファイル形式の両方の翻訳に対応しています。対象言語は、日本語→英語、英語→日本語です。

■ 人のチェックを挟まない翻訳フローを、業務システムの中に

従来の AI 翻訳では、翻訳処理を業務システムや自動化ツールに組み込んでも、最終確認のために訳文を人が読み直す工程がフローの途中に残っていました。
「最高精度（完全自動）」モードを API から呼び出すことで、原文の受け渡しから翻訳、訳文の取り込み、後続処理までを、人の確認作業を挟まずにつなげられます。翻訳結果をそのまま社内システムに登録・配信するといった、翻訳を前提とした業務フローを構築しやすくなります。
なお、製薬・法務・特許など、業務上、人による確認を外せない文書でも、誤訳リスクを極小化した状態で確認作業を行っていただけます。どの文書を、どこまで自動化するかは、お客様のご判断に委ねています。
※修正必要率 0.003%は、「取扱説明書及びマニュアル」を日本語から英語へ翻訳した場合の Text to Text の検証値です。ファイル形式の翻訳におけるテキスト抽出精度・レイアウト復元精度は含まれません。また、すべての文書・条件における品質を保証する値ではありません。

■ 具体的な活用シーン

例えば、下記のようなケースで効果的にご利用いただけます。
・取扱説明書や製品マニュアルの英語版を、文書管理システムへの登録と同時に自動で作成する
・仕様書・技術文書、業務手順書、社内規定などの翻訳を、既存の社内システムから自動で実行する
・RPA などの自動化ツールに翻訳処理を組み込み、定期的に発生する大量の翻訳業務を自動で処理する
・海外から届く英語の文書を、社内システムへの取り込み時に日本語へ翻訳し、後続の業務につなげる

■ 「MetaRozetta」開発責任者 篠田 篤典（しのだ あつのり） コメント

「『最高精度（完全自動）』モードの API 対応により、人によるチェックを前提としない翻訳を、お客さまの業務システムや自動化ツールにそのまま組み込めるようになりました。これまでは、翻訳処理を自動化しても、訳文を人が確認する工程がフローの途中に残っていました。完全自動翻訳を API から呼び出せることで、原文の受け渡しから訳文の活用までを、システムの中で完結できます。翻訳を『人が確認してから使うもの』から『業務の中でそのまま流れるもの』へと変えていけると考えています。今後も、完全自動翻訳を活用いただける業務の範囲を広げてまいります」

■ 本件に対するお問い合わせ
株式会社メタリアル 広報
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町 3 丁目 7 番 1 号
Email：pr@metareal.jp https://www.metareal.jp/contact/

情報提供

2026年11月2日
株式会社メタリアル
株式会社ロゼッタ

報道関係者各位

■ 今後の展望

当社は今後、「完全自動翻訳」を適用できる条件をさらに広げてまいります。今回到達したのは Text to Text の精度であり、ファイルをそのまま翻訳する File to File では、テキスト抽出精度やレイアウト復元精度の課題の解決に取り組みます。あわせて、「取扱説明書及びマニュアル」以外の文書での精度検証を進めるとともに、API 連携をはじめとする外部システムとの連携機能を拡充し、完全自動翻訳をお客さまの業務環境に組み込みやすい形で提供してまいります。

【MetaRozetta（メタロゼッタ）について】

「MetaRozetta(旧 T-400)」は、専門文書や社内用語を再現するカスタマイズ性と、生成 AI による訳文の流暢さを融合し、さらには「完全自動翻訳」を実現した高精度産業翻訳 AI です。旧 T-400 では従来の産業翻訳・専門翻訳と異なり、ユーザー自身が高額の専用エンジンを構築することなく、社内の翻訳資産を活用して訳文の表現やスタイルを正確に反映する「高精度」モード、そして、エージェンティック AI を搭載することにより、飛躍的に翻訳精度が向上した「超高精度（熟考）」モードを提供していました。「完全自動翻訳 Lv4」を実現した「最高精度(完全自動)」モードの完成を機に、ブランドをリニューアルし「MetaRozetta」として生まれ変わりました。

完全自動翻訳 AI「MetaRozetta(旧 T-400)」：https://www.rozetta.jp/metarozetta/
無料トライアルのお問い合わせはこちら：https://www.rozetta.jp/form/form_trial.html
販売代理に関するお問い合わせ：https://www.rozetta.jp/form/form_partner.html

■ 「完全自動翻訳」について

センテンス単位の修正必要率を 0.003%（3,000 ページに 1 文未満）まで低減し、人によるチェック・修正を前提としない「完全自動翻訳」を実現。原文の入力から訳文の完成までを自律的に完結し、翻訳結果をそのまま業務に活用できます。
※ 詳しくは、2026 年 10 月 5 日発表のリリースをご参照ください。
https://prtimes.jp/main/html/rd/p/000000861.000006279.html

■ メタリアル・グループについて

「世界中の人々を場所・時間・言語の制約から解放する」を企業ミッションとし、翻訳市場において国内市場シェア No.1 に位置している。（出典：ITR「ITR Market View：AI 業務支援・認識市場 2026」翻訳市場：ベンダー別売上金額シェア（2025 年度実績・2026 年度予測））
法務・医薬・金融・化学・IT・機械・電気電子など、2,000 分野に対応。顧客ごとの課題解決・未来創造を目的としたカスタマイズ AI 開発サービスを提供している。

AI 開発実績：翻訳 AI、四季報 AI、広報 AI、製薬会社向け AI、ゲームローカライズ AI 等

社名	株式会社メタリアル
URL	https://www.metareal.jp/
所在地	東京都千代田区神田神保町 3-7-1 ニュー九段ビル
代表者	代表取締役 五石 順一

■ 本件に対するお問い合わせ
株式会社メタリアル 広報
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町 3 丁目 7 番 1 号
Email：pr@metareal.jp https://www.metareal.jp/contact/

情報提供

2026年11月2日
株式会社メタリアル
株式会社ロゼッタ

報道関係者各位

設立	2004 年 2 月
事業内容	業種特化の専門文書 AI の企画・開発・運営
お問合せ先	pr@metareal.jp

■ 株式会社ロゼッタについて

国内最大の AI 翻訳リーディングカンパニーとして培った 6,000 社以上の顧客基盤と技術力を基に、製薬・製造・法務・特許・金融等の各業界に特化した専門文書作成に貢献する AI サービスを提供している。

主力サービス：専門用語に強い高精度産業翻訳 AI「MetaRozetta（旧 T-400）」

（特徴）

1. 生成 AI×専門翻訳を実現。常に進化する翻訳プラットフォーム
2. 超高精度の自動翻訳
3. 専門 2,000 分野・100 言語をカバー
4. オンプレミス、国内サーバーの最高水準セキュリティ方式も選択可能
5. スキャン画像 PDF も丸ごと翻訳
6. 個社の社内用語を自動で翻訳結果に反映

その他に、製薬業向け生成 AI ソリューション「ラクヤク AI」、議事録&翻訳 AI ツール「オンヤク」などのサービスを提供。

社名	株式会社ロゼッタ
URL	https://www.rozetta.jp/
代表者	代表取締役 五石 順一
事業内容	AI 翻訳および専門文書 AI の開発・運営

■ 本件に対するお問い合わせ
株式会社メタリアル 広報
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町 3 丁目 7 番 1 号
Email：pr@metareal.jp https://www.metareal.jp/contact/